

Il mio ben quando verrà

transposé une 3^e min ↓

Air de Nina extrait de l'opéra « Nina, o sia La pazza per amore » de Giovanni Paisiello (1740-1816)
Créé au Teatro del Reale Sito di Belvedere de Caserte le 25 juin 1789 sur un livret de Giambattista Lorenzi.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is the vocal line, starting with a whole note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The lower staff is the piano accompaniment, featuring a continuous triplet eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

The second system begins with a vocal line starting at measure 10, marked with a box containing the number '10'. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4 and B4, and ends with a quarter note C5. The piano accompaniment continues with the triplet eighth-note pattern. The dynamic marking *p dolce* is placed above the vocal line.

The third system begins with a vocal line starting at measure 15, marked with a box containing the number '15'. The vocal line starts with a quarter note G4, followed by a dotted quarter note A4, then a half note B4, and continues with quarter notes C5, B4, A4, and G4. The piano accompaniment continues with the triplet eighth-note pattern.

20

- mi - ca? di bei fior s'am - man - te — ra la

25

spia — gia, la spia — gia a — pri — ca.

30

Ma nol ve - do

35

ma nol ve - do e il mio — ben, ahi - me! non —

40

vien? e il mio ben ahi - me! non vien?

45

e il mio ben... ahi - me! non vien? Men - tre al

50

l'au - re spie - ghe - ra, la sua fiamma, i -

55

suo i la men - ti, mi - ti au - ge - i v'in se - gne

60

ra più dol _____ ci, piu dol _____ ci ac _____ cen _____ ti.

65

Ma non l'o - do.

70

E chi l'u - di? Ah! il mio be - ne

75

am - mu - to - li Ah! am - mu - to -

- li. Tu cui stan - ca o - ma i gia fe

il mio pian - to, e co pie to - sa.

ei ri - tor na e dol ce a te

chie de, chie de la spo

sa. Pian mi chia - ma pia - no ahi

sempre ppp

me! Pia - no ahi - me.

no non mi chia - ma, oh Di - o, oh Di - o, non

c'è!

Il mio ben quando verrà
A veder la mesta amica ?
Di bei fior s'ammanterà
La spiaggia aprica.
Ma nol vedo, e il mio ben,
Ahimè! Non vien?

Mentre all'aure spiegherà
La sua fiamma, i suoi lamenti,
Miti augei v'insegnerà
Più dolci accenti.
Ma non l'odo. E chi l'udi ?
Ah! il mio bene ammutoli.

Tu cui stanca omai già fe '
Il mio pianto, eco pietosa,
Ei ritorna e dolce a te
Chiede, chiede la sposa.
Pian, mi chiama; piano ahimè !
No, non mi chiama, oh Dio, non c'è !

Quand mon bien-aimé viendra
Pour voir son amour triste
De belles fleurs couvriront
Le rivage ensoleillé.
Mais je ne le vois pas,
Hélas! mon bien-aimé ne vient pas.

Quand il confie à la brise
Sa flamme, ses lamentations,
Il enseigne aux gentils oiseaux
les plus doux accents.
Mais je ne l'ai pas entendu. Quelqu'un l'a t-il entendu ?
Ah! mon bien aimé est devenu silencieux.

Doux écho, toi qui a déjà
séché mes larmes,
retourne vers lui
Et il te demandera son épouse
Ah, il m'appelle, ah ! hélas !
Non, il ne m'appelle pas, O Dieu, il n'est pas là.